**عناوين بحوث تخرج طلبة المرحلة الرابعة للعام الدراسي 2018-2019**

**قسم اللغة الفرنسية**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom d'étudiant | Titre de recherche | Nom d'enseignant |
| 1-اسعد طالب محسن  2- ياسمين حيدر عبد الجبار | 1-Forme et usage des phrases exclamatives dans "Mme Bovary" de G. Flaubert.  2- Les marques de l'énonciation dans "Je m'en vais" de Jean Echenoz. | Dr Lubna Hussein |
| 1-مصطفى احمد عبد الجبار  2-عقيل فالح عبيد | -Représentation de la mort dans "Le Mur" de Jean-Paul Sartre.  2- Le transfert du culturel dans "Le Square" de Margueritte Duras. | Dr Sidad Anwar |
| 1- مريم صاحب سلمان  2-محمد طالب حيدر | 1-La féminisation en français et en arabe. Etude comparative des textes choisis.  2-Poètes moralistes : La Fontaine comme exemple. | Dr Chihab Ahmed |
| 1-علي لطيف علي  2-سجى صباح مونس | 1-Le monologue dans "L'Avare" de Molière.  2-La solitude dans "Médée" de Jean Anouilh. | Dr Thakaa Muttib |
| 1-سيف محمد علي حمادي  2-بشرى خفيف تركي | 1-L'espace dans "La petite fille de monsieur Linh" de Philippe Claudel.  2- Entre l'art pictural et la littérature : l'exemple des Calligramme d'Apollinaire. | Dr Tagrid Abed Alzahra |
| 1-ولاء يحيى خليل  2-رغد خالد صالح | 1-La proposition complétive : Théorie et application.  2-L'ellipse dans "Mme Bovary" de G. Flaubert. | Dr Saad Fadhel |
| 1-بشرى نشأت عبود  2-نور كاظم جواد | 1-Le réalisme de Stendhal dans " Le Rouge et le noir".  2- Techniques et personnages dans "La porte étroite" d'André Gide. | Dr Hassan Sarhan |
| 1-مريم قحطان عدنان  2-هاشم سمير اسماعيل | 1-L'usage de L'infinitif dans "Mémoires d'Hardieu" de Marguerite Yourcenar.  2-La valeur d'emploi de l'adjectif dans "Sido" de Colette. | Dr Jinan Muhamed-Wathiq |
| 1-سجى محمد ماهور  2- غفران محمد مهدي | 1-Nature et sensation dans" L'Etranger" de Camus.  2- L'aspect naturaliste dans "Germinale" de Zola. | M. Samir Abed Alwahid |
| 1-هاجر جمال نصري  2- مصطفى احمد جياد | 1-La critique de la société dans " A la recherche du temps perdu".  2-L'espace ouvert : esthétique du vide, étude dans le Désert de Le Clezio. | Dr Ferial Salih |
| 1-جمانة حسن عبد  2-علا رافد قادر | 1-L'image de l'Autre dans "L'Etranger" d'Albert Camus.  2-Traduction ou interprétation équivalente des proverbes français vers l'arabe. | Dr Khudhaire Abas |
| 1-رسل عبد الكريم علي  2-نور عبد الرحمن كامل | 1-Zadig et l'orientalisme chez Voltaire.  2- L'Eglise dans "La Religieuse" de Diderot. | Dr Faris Hikmat |
| 1-فالنتينا باسم شمو  2-سارة ابراهيم محسن | 1-Thème d'exotisme dans "Le Voyage en Orient" de Nerval.  2-Thème d'indifférence dans "L'Etranger" d'Albert Camus. | Dr Hassan Abed Alkadhem |
| 1-وفاء عبد الله محمود  2-نور عمر ابراهيم | 1-Le schéma prédicatif dans la phrase simple.  2-La traduction de l'expression figée du français en arabe. | Dr Jaafer Abed Alzahra |
| 1-زهراء عبد شلاكه  2-هداية مصطفى اسماعيل | 1- Le temps dans " En attendant Godot " de Samuel Beckett  2-Voyage en Orient dans "Salammbô" de G. Flaubert. | Dr Sahira Yassin |
| 1-سجا محمود عبد الكاظم  2-رقية علي حسن | 1-Etude Contrastive de l'emploi de la voix passive du français et ses équivalents en arabe dans "Le testament français" d'Andreï Makine.  2- Etude comparée des constructions pronominales en français et en arabe dans "Bonjour tristesse" de François Sagan. | Dr Noor Hamid |
| 1-فاطمة سمير عبد الزهرة  2-عمر عبد الستار محمد | 1-André Breton et le Surréalisme du XXe Siècle.  2- Le théâtre français entre les deux guerres, le théâtre de Giraudoux comme un exemple. | M. Alaa Aldine Munem |
| 1-مريم جاسم محمد  -2 صفا حيدر فاضل | 1-L’importance de la linguistique contrastive dans l’apprentissage de la traduction.  2-Rôle de la traduction pédagogique dans l’enseignement/apprentissage de la langue étrangère. | M. Ferkhad Abed Alrahman |
| 1-اية فريد سعيد  2-زهراء صبيح بهلول | 1-Le rôle de la ponctuation dans le dialogue romanesque : "La parure" de Guy de Maupassant comme exemple.  2- Les caractéristiques du texte narratif dans "Le rouge et le noir" de Stendhal. | Mme Lubna Abed Allah |
| 1-اية خضير حاجم  2-طيبة مؤيد مرزة | 1-La négation dans Les étoiles, une nouvelle des lettres de mon moulin, d'Alphonse Daudet.  2- La révolte dans "Les justes" d'Albert Camus. | Mme Muntaha Fadhel |
| 1-مريم عصام نعمه  2-رشا عجيل مذكور | 1-L'hypocrisie dans le Don Juan de Molière.  2-L'orientalisme français et le transfert de la culture arabe à l'occident dans "La Trilogie" de Naguib Mahfouz. | Mme Youssra Kamel |
| 1-دعاء مصطفى محسن  2-روناك محمد صالح | 1-L'utilisation de l'impératif dans "Les Fleurs du mal" de CH. Baudelaire.  2- L'emploi du passé composé dans "L'Etranger" d'Albert Camus. | Mme Inas Jassim |
| 1-زهراء احمد صبري  2-اية جمال محمد | 1-L'imparfait dans "Le petit chose" d'Alphonse Daudet.  2-Réflexion sur la négation ; ses applications dans "L'Education sentimentale" de Flaubert. | Mme Zina Akram |

**رئاسة قسم اللغة الفرنسية**